

Dì-shísì kè
第十四课
Lesson 14

Nǐ de chē shì xīn de háishi jiù de
你的车是新的还是旧的
Is your bike a new one or an old one

— 课文 Kèwén Text

(一) 您身体好吗  14-1

关经理：王老师，好久不见了。

Guān jīnglǐ: Wáng lǎoshī, hǎo jiǔ bù jiàn le.

王老师：啊！关经理，欢迎，欢迎！

Wáng lǎoshī: À! Guān jīnglǐ, huānyíng, huānyíng!

关经理：您身体好吗？

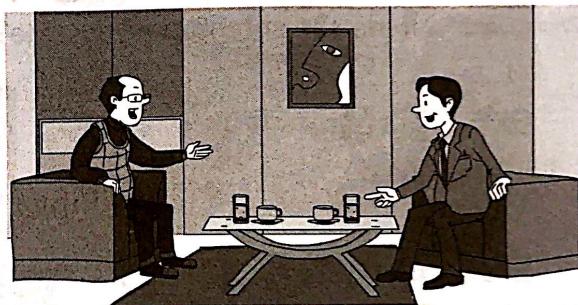
Guān jīnglǐ: Nín shēntǐ hǎo ma?

王老师：很好。您身体

Wáng lǎoshī: Hěn hǎo. Nín shēntǐ

怎么样？

zěnmeyàng?



关经理：马马虎虎。

Guān jīnglǐ: Mǎmǎhūhū.

王老师：最近工作忙不忙？

Wáng lǎoshī: Zuìjìn gōngzuò máng bu máng?

关经理：不太忙。您呢？

Guān jīnglǐ: Bú tài máng. Nín ne?



王老师：刚 开学，有点儿忙。喝点儿什么？茶 还是
Wáng lǎoshī: Gāng kāi xué, yǒudiǎnr máng. Hē diǎnr shénme? Chá háishì

咖啡？

kāfēi?

关经理：来杯茶吧！

Guān jīnglǐ: Lái bēi chá ba!

(二) 你的自行车是新的还是旧的



14-2

(楼下的自行车很多，下课后，田芳在找自行车…… There are many bicycles outside the building. Tian Fang is looking for her bicycle after class...)

田芳：我的车呢？

Tián Fāng: Wǒ de chē ne?

张东：你的车是什么颜色的？

Zhāng Dōng: Nǐ de chē shì shénme yánsè de?

田芳：蓝的。

Tián Fāng: Lán de.



张东：是新的还是旧的？

Zhāng Dōng: Shì xīn de háishi jiù de?

田芳：新的。

Tián Fāng: Xīn de.

张东：那辆蓝的是不是你的？

Zhāng Dōng: Nà liàng lán de shì bu shì nǐ de?

田芳：哪辆？

Tián Fāng: Nǎ liàng?



张东：那辆。

Zhāng Dōng: Nà liàng.

田芳：不是。……啊，在那儿呢。

Tián Fāng: Bú shì. ……À, zài nàr ne.

二 生词 Shēngcí New Words



1. 经理	jīnglǐ	(名)	manager
2. 好久	hǎo jiǔ	(形)	(for) a long time
3. 啊	à	(叹)	expressing sudden realization
4. 马马虎虎	mǎmǎhūhū	(形)	so-so
5. 最近	zuìjìn	(名)	recently; lately
6. 刚	gāng	(副)	just now; a short while ago
7. 开学	kāi xué	(动)	term begins
开	kāi	(动)	to begin; to open
8. 有(一)点儿	yǒu (yì) diǎnr	(副)	a little; slightly
9. 还是	hái shì	(连)	or
10. 咖啡	kāfēi	(名)	coffee
11. 杯	bēi	(名、量)	cup
12. 车	chē	(名)	vehicle (bicycle, car, etc.)
自行车	zìxíngchē	(名)	bicycle
汽车	qìchē	(名)	auto; car; bus
摩托车	mótúochē	(名)	motorcycle
出租车	chūzūchē	(名)	taxi



13. 颜色	yánsè	(名)	color
14. 蓝	lán	(形)	blue
15. 辆	liàng	(量)	a measure word for vehicles

专名 Zhuānmíng Proper Nouns

关

Guān

Guan, a Chinese family name

三 注释 Zhùshì Notes

① 有(一)点儿忙 a little (too) busy

“有(一)点儿”，表示稍微、略微的意思。(多用于不如意的事情)
例如：

“有(一)点儿” means “a little” and “slightly” (mostly used with something unpleasant), e.g.

(1) 我最近有(一)点儿忙。I have been a little (too) busy recently.

(2) 这个箱子有(一)点儿大。This box is a little (too) big.

② 啊，在那儿呢。Ah, there it is!

叹词“啊”的声调不同，表达的意思不同。读第四声时表示“明白了、知道了”的意思。例如：

The meaning of the interjection “啊” (ah) varies with the change of its tone. When pronounced in the 4th tone, it means “I see” or “Now I understand”, e.g.

啊，知道了。(Ah, I see!)



四 语法 Yǔfǎ Grammar

① 主谓谓语句 (1) Sentences with an S-P phrase as the predicate (1)

主谓词组作谓语 (谓语₁), 说明或描写主语 (主语₁) 的句子叫主谓谓语句。例如:

A sentence with an S-P phrase as the predicate is one in which a subject-predicate phrase functions as the predicate (P_1) and explains or describes the subject (S_1), e.g.

(1) A: 你身体怎么样?

B: 我身体很好。



(2) A: 她工作忙不忙?

B: 她工作不忙。



主语 ₁ (S_1)	谓语 ₁ (P_1)	
	主语 ₂ (S_2)	谓语 ₂ (P_2)
我	身体	很好。
她	工作	不忙。

② 怎么问 (4): 选择问句 (……还是……?) Interrogation (4): Alternative questions with “……还是……?”

用“还是”连接两种 (或多种) 可能来提问, 要求选择其中一项作答。例如:

“还是” is used to connect two (or more) possibilities for the listener to choose from, e.g.





(1) A: 你的车是新的还是旧的?

B: 我的车是新的。

(2) A: 你今天去还是明天去?

B: 我明天去。

(3) A: 你喝点儿什么? 茶还是咖啡?

B: 来点儿茶吧。

③ 怎么问(5): 省略问句(……呢?) Interrogation (5): Elliptical questions with “……呢?”

省略问句有两种用法:

An elliptical question can be used in two ways:

1 在没有上下文的情况下, 问的是处所。例如:

Without a specific context it refers to the whereabouts of someone or something, e.g.

(1) 我的书呢? (=我的书在哪儿?)

(2) 我的车呢? (=我的车在哪儿?)

2 有上下文时, 语义要根据上下文判定。例如:

If there is a context, the reference is dependent on the context, e.g.

(1) A: 这是谁的箱子?

B: 我的。

A: 那个呢? (=那个箱子是谁的?)

B: 我朋友的。

(2) A: 你是哪国人?

B: 我是英国人。你呢? (=你是哪国人?)

A: 我是日本人。

(3) A: 最近工作忙不忙?

B: 不太忙。您呢? (=您忙吗?)



五 语音 Yǔyīn Phonetics

① 选择问句的语调 The intonation of alternative questions

选择问句的语调较高，语速慢，供选择的部分重读，连词“还是”轻读，“还是”前读升调，“还是”后读降调。例如：

The pitch of an alternative question is relatively high, and the speed is slow. The choices are stressed, and the conjunction “还是” is unstressed. The rising tone is used before “还是”, and the falling tone is used after it, e.g.

你的车是'新的↗还是'旧的? ↘
你'今天去↗还是'明天去? ↘

② 省略问句的语调 The intonation of elliptical questions

用“呢”的省略问句，“呢”前的单音节词要重读，句尾读降调。例如：

In an elliptical question with “呢”, the monosyllabic word before “呢” is stressed. The falling tone is used at the end of the sentence, e.g.

'笔呢? ↘
我去银行。'你呢? ↘

六 练习 Liànxí Exercises



① 语音 Phonetics

(1) 辨音辨调 Distinguish the pronunciations and tones

gōngzuò	dòngzuò	qìchē	qí chē
háishi	háizi	zuìjìn	zuì xīn
yánsè	yǎnsè	huòzhě	huǒchē



(2) 多音节连读 Multisyllabic liaison

zìxíngchē chūzūchē xiǎoqìchē mótuōchē
gōnggòng qìchē wúguǐ diànchē qīngguǐ diànchē

(3) 朗读 Read out the following phrases

新书	新车	新词典	新电脑	新衣服	新雨伞
旧书	旧车	旧词典	旧电脑	旧衣服	旧雨伞
有点儿大	有点儿小	有点儿重	有点儿轻		
有点儿贵	有点儿难	有点儿多	有点儿少		

② 替换 Substitution exercises

补充生词 Supplementary words

① 累	lèi	tired
② 困	kùn	sleepy
③ 饿	è	hungry
④ 冷	lěng	cold
⑤ 渴	kě	thirsty
⑥ 衬衣	chènyī	shirt
⑦ 毛衣	máoyī	woolen sweater
⑧ 包	bāo	bag
⑨ 黄	huáng	yellow
⑩ 灰	huī	grey
⑪ 绿	lǜ	green
⑫ 鞋	xié	shoes
⑬ 水	shuǐ	water



- (1) A: 你身体怎么样?
B: 很好。(我身体很好。)

- (2) A: 忙不忙?
B: 很忙。(我很忙。)

她	爸爸	妈妈
王老师	你妈妈	我朋友

累	困	饿
冷	渴	

- (3) A: 你的自行车是什么
颜色的?

B: 蓝的。(我的自行车
是蓝的。)

- (4) A: 你的车是新的还是
旧的?

B: 新的。(我的车是
新的。)

衬衣	白
毛衣	红
包	灰
雨伞	黄
箱子	绿
鞋	黑

包	词典
箱子	手机
电脑	书

- (5) A: 你喝茶还是喝咖啡?
B: 喝咖啡。

吃	米饭	吃	馒头
喝	啤酒	喝	水
去	邮局	去	银行
买	苹果	买	橘子
买	杂志	买	报纸



3 提问 Ask questions

1 用“还是”提问 Ask questions with “还是”

例: 买苹果 买橘子 → 你买苹果还是买橘子?

- (1) 去银行 去邮局 → _____
- (2) 是蓝自行车 是黑自行车 → _____
- (3) 喝水 喝啤酒 → _____
- (4) 学习英语 学习法语 → _____
- (5) 是学生 是老师 → _____
- (6) 是新电脑 是旧电脑 → _____

2 用“……呢?”提问 Ask questions with “……呢?”

例: A: 我喝茶。你呢?

B: 我也喝茶。

- (1) A: 麦克是美国人。_____?
B: 玛丽是英国人。
- (2) A: 这是我的词典。_____?
B: 我的在这儿呢。
- (3) A: 田芳学习英语。_____?
B: 张东也学习英语。
- (4) A: 我骑车去学校。_____?
B: 我也骑车去。
- (5) A: 这些是中药。_____?
B: 那些是酒。



- (6) A: 我的车是蓝的。_____?
 B: 我的是黑的。

④ 组句 Make sentences

例: 他 日本 是 韩国 学生 还是 学生
 → 他是日本学生还是韩国学生?

- (1) 你的 蓝的 车 是 还是 红的

→ _____

- (2) 这辆 车 是 还是 你的 田芳的

→ _____

- (3) 张东 日语 英语 学习 还是

→ _____

- (4) 还是 他的 自行车 旧的 新的 是

→ _____

- (5) 你 喝 茶 咖啡 喝 还是

→ _____

⑤ 按照例句做练习 Rephrase each sentence after the example given

例: 这是我的箱子。→ 这个箱子是我的。

- (1) 这是一件红毛衣。

→ _____

- (2) 这是王老师的书。

→ _____



(3) 这是一本法文词典。

→ _____

(4) 这是一辆新车。

→ _____

(5) 那是田芳的手机。

→ _____

(6) 这是一个旧电脑。

→ _____

⑥ 读后感述 Read and retell

补充生词 Supplementary words

① 忽然	hūrán	suddenly
② 看见	kànjiàn	to see
③ 它	tā	it
④ 送	sòng	to give (as a present)
⑤ 好看	hǎokàn	good-looking; pretty
⑥ 好骑	hǎoqí	easy to ride
骑	qí	to ride (an animal or a bicycle)
⑦ 每天	měi tiān	every day
⑧ 来	lái	to come

(1) 教学楼前边的自行车很多。田芳下课后要找她的自行车。张东问她的自行车是什么颜色的，田芳说是蓝的。张东问那辆蓝车是不是她的。田芳说她的自行车是新的，不是旧的，



那辆不是她的。忽然，田芳看见了她的自行车。她说：“啊，我的自行车在那儿呢。”

(2) 我也有一辆自行车，但不是蓝的，是黑的。我的车不是新的，是一辆旧车。它不是我买的，是一个朋友送的。这辆车不好看，但是很轻，很好骑，我每天骑车来学校。

⑦ 交际会话 Communication

(1) 问候 (2) Asking about someone's well-being (2)

A: 好久不见了，你身体好吗？

B: 很好。你呢？

A: 我也很好。

(2) 询问 (2) Making an inquiry (2)

① A: 你喝茶还是喝咖啡？

B: 我喝咖啡。

② A: 你要饺子还是要包子？

B: 我不要饺子，也不要包子，我要米饭。

⑧ 写汉字 Write the characters

jīng	纟 纟 纓 纓 纓 纓 经 经
经	
lǐ	丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶 丶 理 理 理 理
理	
gāng	刂 刂 刂 刂 刂 刂 刚 刚
刚	

